

## Remote Commander

### Operating Instructions

### Mode d'emploi

### Bedienungsanleitung

### Manual de instrucciones

### Istruzioni per l'uso

### 取扱説明書

#### For the customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

#### For customers in Canada

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

This is the Remote Commander for the PGM-200R2 series system. For details on use, see the PGM-200R2 operating instructions. This Remote Commander is the same as for the Remote Commander (RM-921) of the PGM-200R1 series system.

### Français

#### Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Voici la télécommande pour le système PGM-200R2. Pour plus de détails sur son utilisation, reportez-vous au mode d'emploi du PGM-200R2. Cette télécommande est identique à la télécommande (RM-921) du système PGM-200R1.

### Deutsch

Diese Fernbedienung arbeitet mit dem System der Serie PGM-200R2. Einzelheiten zum Gebrauch finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Serie PGM-200R2. Diese Fernbedienung ist identisch mit der Fernbedienung (RM-921) der Serie PGM-200R1.

### Español

Este mando a distancia es para el sistema de serie PGM-200R2. Para información más detallada sobre su utilización, consulte el manual de instrucciones de PGM-200R2. Este mando a distancia es el mismo (RM-921) que el del sistema de serie PGM-200R1.

### Italiano

Questo è il telecomando per il sistema della serie PGM-200R2. Per informazioni dettagliate sull'uso, vedere le istruzioni del PGM-200R2. Questo telecomando è lo stesso telecomando (RM-921) del sistema della serie PGM-200R1.

### 日本語

本機はPGM-200R2シリーズ専用のリモートコマンドーです。ご使用の際は本体の取扱説明書をお読みください。なお、本機はPGM-200R1シリーズで付属しているリモートコマンドー RM-921 と同等品です。